# /ERASMUS+ TANULÓI ÖSZTÖNDÍJ MEGÁLLAPODÁS MINTA (KÖZNEVELÉS)

[Ez a szerződés a KA121-es és KA122-es köznevelési tanulói mobilitási projektek ösztöndíjszerződése mintájaként szolgál. Szögletes zárójelek közötti sárga szövegek a kitöltésre vonatkozó iránymutatást tartalmaznak, amelyek a kész szerződésből törölhetők. A szögletes zárójelek közötti kék részeket az intézmény tölti ki vagy választja ki. A szerződés-mintát a küldő intézmény/szervezet kiegészítheti, de a minta tartalmát minimális előírásként meg kell hagyni.]

Egyrészről

[A küldő intézmény/szervezet teljes hivatalos neve]

Cím: [teljes hivatalos székhely címe]

Projektszám: (formája: YYYY-R-NA00-KA000-FFF-000000000)

Tevékenység típusa: (a Pályázati útmutatóban meghatározott kategóriák szerint, pl.: rövid távú tanulói mobilitás)

Erasmus+ mobilitási azonosító (a Beneficiary Modul generálja): [amennyiben rendelkezésre áll]

A továbbiakban az **„Intézmény”,** amelyet a jelen szerződés aláírásakor [vezetéknév/nevek, keresztnév/nevek és beosztás] képvisel, valamint

Másrészről

[Résztvevő tanuló vezetékneve(i) és keresztneve(i)]

Születési idő:

Cím:

Telefon: E-mail cím:

Neme: Tanév: 20.../20…

Tanulmány terület:

Bankszámla, amelyre a pénzügyi támogatás fizetendő:

Bankszámla tulajdonosa (ha a résztvevőtől különböző személy): [tulajdonos]

Bank neve: [Bank]

BIC/SWIFT szám: [SWIFT]

Bankszámla/IBAN szám: [IBAN]

a továbbiakban a **Résztvevő**, megállapodtak az alábbi **Különös feltételek**ben és **Mellékletek**ben, melyek a jelen szerződés (a **Szerződés**) szerves részét képezik:

I.sz. Melléklet Erasmus+ Képzési megállapodás /Erasmus+ Képzési program (iskolai tanulók csoportos mobilitása esetén)

II. sz. Melléklet Általános feltételek

A Különös Feltételekben megállapított feltételek a Mellékletekben megállapított előírásokkal szemben elsőbbséget élveznek.

*[Jelen dokumentum aláírt I. sz. Mellékletének eredeti példányait nem kötelező köröztetni, hanem – ha a nemzeti jog megengedi – az aláírások szkennelt másolata és elektronikus aláírás is elfogadható. A magyar küldő Intézmény egy olyan példányt őriz, amin a kiutazó és hazai Intézmény illetékes képviselőjének eredeti aláírása található.]*

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

1. CIKK – A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1.1. Az **Intézmény** a résztvevő számára támogatást nyújt ahhoz, hogy az Erasmus+ Program keretein belül tanulói mobilitási tevékenységet folytasson.

1.2. A **Résztvevő** elfogadja a 3. cikkben meghatározott összegű pénzügyi támogatást, és vállalja, hogy az I. sz. Mellékletben leírt tanulói mobilitási tevékenységet végrehajtja.

1.3. A **Szerződés** módosítását, beleértve a kezdő és befejező dátum megváltoztatását is, levélben vagy e-mailben küldött hivatalos értesítéssel lehet kérvényezni; a módosítás csak kölcsönös megegyezés esetén válik érvényessé.

2. CIKK – HATÁLYBA LÉPÉS ÉS A MOBILITÁS IDŐTARTAMA

2.1. A **Szerződés** azon a napon lép hatályba, amelyen a két fél közül utolsóként aláíró szerződő fél azt aláírja.

2.2. A mobilitási időszak kezdőnapja [kezdőnap], zárónapja [zárónap]. A mobilitási időszak kezdőnapja az a nap, amelyen a résztvevő először köteles a fogadó szervezetnél megjelenni. A mobilitási időszak befejező napja az a nap, amikor a résztvevő a fogadó szervezetnél utoljára köteles megjelenni. Szükség esetén az utazással töltött […] napot a mobilitási időtartamhoz hozzá kell számítani, és ezeket az egyéni támogatás számításakor szintén figyelembe kell venni.

2.3. A **Résztvevő** az Erasmus+ támogatásból a 2.2. pont alapján [támogatott napok száma] napra kap pénzügyi támogatást.

[iskolai tanulók rövid távú mobilitása esetén]: A fizikai mobilitás időtartama minimum 10, maximum 29 nap lehet. [iskolai tanulók hosszú távú mobilitása esetén]: A fizikai mobilitás időtartama minimum 30, maximum 365 nap lehet. [iskolai tanulók csoportos mobilitása esetén:] A fizikai mobilitás időtartama minimum 2, maximum 30 nap lehet.

2.4. A tartózkodási időtartam meghosszabbítására vonatkozóan az **Intézményhez** küldött kérelmet az eredetileg tervezett mobilitási időszak vége előtt lehet beterjeszteni. A hosszabbítás tényét szerződés­módosításban kell rögzíteni.

2.5. A Részvételi igazolásnak tartalmaznia kell a mobilitási időtartam megvalósulás szerinti tényleges kezdő- és befejező napját.

3. CIKK – PÉNZÜGYI TÁMOGATÁS

3.1. A mobilitási időtartamra nyújtandó pénzügyi támogatás kiszámítása az Erasmus+ Program Pályázati útmutatójában ismertetett szabályok alapján történik.

3.2. A **Résztvevő** [nap] nap fizikai mobilitásra kap Erasmus+ támogatást. [Ehhez az időtartamhoz szükség szerint további [X] utazási napot vagy [Y] ’zöld’ utazási napot is hozzá kell számítani, amely napokra szintén jár a megélhetési támogatás.] [Amennyiben a mobilitási időszak egy része nem támogatott, akkor a napok számát megfelelő mértékben csökkenteni kell.]

3.3. A mobilitási időszakra járó teljes támogatás [támogatás összege] euró.

3.4 [Az intézmény/szervezet választ az alábbi Opció 1, Opció 2 vagy Opció 3 közül (a nem kívánt rész törlendő):]

[Opció 1 – pénzbeli támogatás]

A mobilitási tevékenység **Résztvevője** a 3.3-as pontban meghatározott összegű pénzbeli támogatást kap a következő költségnemekre: [az **Intézmény** adja meg az esetében érvényes költségvetési kategóriákat és összegeket: normál utazás, zöld utazás, egyéni támogatás, nyelvi támogatás, esélyegyenlőségi támogatás, rendkívüli támogatás]

[Opció 2 – szolgáltatás nyújtása]

Az **Intézmény** szolgáltatás nyújtásával támogatja a **Résztvevő** mobilitási tevékenység végzéséhez szükséges alábbi költségnemeket: [az **Intézmény** adja meg az esetében érvényes költségvetési kategóriákat: normál utazás, zöld utazás, egyéni támogatás, nyelvi támogatás, esélyegyenlőségi támogatás, rendkívüli támogatás] Az **Intézmény** biztosítja, hogy a nyújtott szolgáltatás megfeleljen a szükséges minőségi és biztonsági előírásoknak.

[Opció 3. – pénzbeli támogatás és szolgáltatás nyújtása]

A **Résztvevő** […] euró pénzbeli támogatást kap a következő költségnemekre: [az **Intézmény** adja meg az esetében érvényes költségvetési kategóriákat és összegeket: normál utazás, zöld utazás, egyéni támogatás, nyelvi támogatás, esélyegyenlőségi támogatás, rendkívüli támogatás], és szolgáltatás formájában kap támogatást következő költségek támogatására: [az **Intézmény** adja meg az esetében érvényes költségvetési kategóriákat: normál utazás, zöld utazás, egyéni támogatás, nyelvi támogatás, esélyegyenlőségi támogatás, rendkívüli támogatás. Ez utóbbi esetben a szervezet biztosítja, hogy a nyújtott szolgáltatás megfeleljen a szükséges minőségi és biztonsági előírásoknak.

3.5. A kevesebb lehetőséggel rendelkező résztvevők esélyegyenlőségi támogatásával illetve rendkívüli támogatásával kapcsolatban felmerült költségek (amennyiben a pályázatban az intézmény/szervezet igényelt ilyet és azt a Nemzeti Iroda megítélte számára) a **Résztvevő** által benyújtott elszámolási dokumentáció alapján történik.

3.6. A pénzügyi támogatás nem nyújtható az Uniós támogatások által már fedezett költségek megtérítésére.

3.7. A 3.5. pontban foglalt rendelkezéstől eltekintve, a pénzügyi támogatás más támogatási forrásokkal összeegyeztethető, ideértve azokat a bevételeket, amelyeket a résztvevő jelen mobilitásán kívül az I. sz. mellékletben megjelölt tevékenységének időtartama alatt szerez.

3.8. Amennyiben a **Résztvevő** a **Szerződés** rendelkezéseit nem teljesíti, a pénzügyi támogatás, vagy annak egy része visszafizetendő. Ha a **Résztvevő** a szerződést annak lezárulta előtt felmondja, a részére már kifizetett támogatási összeget vissza kell fizetnie, kivéve, ha az **Intézménnyel** másban nem egyeztek meg. Ha a **Résztvevőt** az I. sz. mellékletben meghatározott mobilitási aktivitásának teljesítésében *vis maior* helyzet akadályozza, résztvevő megkaphatja a támogatási összegnek legalább a tényleges külföldi tartózkodás hossza alapján számított időarányos részét. A fennmaradó összeget teljes egészében vissza kell fizetni, kivéve, ha a küldő **Intézménnyel** másban nem állapodtak meg. Az ilyen esetekkel kapcsolatban az **Intézmény** köteles haladéktalanul értesíteni a Tempus Közalapítványt, és minden ilyen esetben szükséges a Tempus Közalapítvány jóváhagyása.

4. CIKK – FIZETÉSI FELTÉTELEK

4.1. A Szerződés mindkét fél általi aláírásának napját követő 30 napon belül, de legkésőbb a mobilitási időtartam kezdőnapján vagy a kiérkezés visszaigazolásának kézhezvételét követően, a 3. cikkben meghatározott összeg [50%-100%-át] kitevő előfinanszírozásban részesül a részt­vevő. Abban az esetben, ha a résztvevő nem adja át a küldő intézmény által meghatározott ideig az igazoló dokumentumokat, kivételesen elfogadható az előfinanszírozás későbbi teljesítése.

4.2. Ha a 4.1 cikk szerinti kifizetés nem éri el a maximum támogatási összeg 100%-át, az on-line EU kérdőív beküldését a pénzügyi támogatás egyenlegének kifizetése iránti Résztvevői kérelemként kell kezelni. Az Intézménynek 45 naptári nap áll rendelkezésére az egyenleg kifizetésére, vagy – visszatérítési igény esetén – a visszafizetési felszólítás kiküldésére. Amennyiben vis maior kérelem beadására került sor, a 4.2. pont érvényét veszti.

4.3 A mobilitási időtartam tényleges kezdő- és zárónapját a **Résztvevőnek** a fogadó szervezet által kiállított részvételi igazolással kell bizonyítania.

5. CIKK – BIZTOSÍTÁS

5.1. Az **Intézmény** meggyőződött róla, hogy a **Résztvevő** a mobilitáshoz megfelelő biztosítással rendelkezik, amelyet az **Intézmény** vagy a **Résztvevő**kötött (miután a biztosítással kapcsolatos felvilágosítást megkapta az Intézménytől), vagy pedig a fogadó intézménnyel kötött szerződés alapján a fogadó fél biztosít. *[Amennyiben jelen megállapodás 5.3-as pontjában a fogadó felet jelölik meg a biztosítás megkötésének felelőseként, úgy az ösztödíjmegállapodás mellékleteként csatolni kell egy olyan dokumentumot, amely tartalmazza az ezzel kapcsolatos részleteket és a fogadó intézmény hozzájárulását.]*

5.2. A biztosításnak tartalmaznia kell egészségbiztosítást, felelőségbiztosítást és balesetbiztosítást is. [*Általában az alapbiztosítást a résztvevő nemzeti egészségbiztosítója fedezi, mint a másik EU államban való tartózkodása alatt az Európai Egészségbiztosítási Kártya. Azonban az Európai Egészségbiztosítási Kártya, vagy magánbiztosítás nem feltétlenül elégséges, például hazaszállítás, különleges orvosi beavatkozások vagy nemzetközi mobilitások esetén. Ilyen esetekben egy kiegészítő magánbiztosítás hasznos lehet. A felelősség- és egészségbiztosítás a résztvevő által külföldi tartózkodása során okozott vagy a résztvevő által elszenvedett károk fedezésére terjed ki.* *Mindezek mellett okmányok, utazási jegyek és poggyász elvesztése vagy ellopása elleni biztosítás megkötése is ajánlott.*]

[Javasolt megadni az alábbi információkat]: [Biztosító társaság neve és biztosítás száma].

5.3 A biztosítás megkötésének felelőse: [az Intézmény VAGY a RésztvevőVAGY a Fogadó szervezet] [Különálló biztosítások esetén a felelős felek eltérőek lehetnek és a felelősségük szerint kerülnek felsorolásra].

6. CIKK – RÉSZTVEVŐI KÉRDŐÍV (EU SURVEY)

6.1. A **Résztvevő** a mobilitás befejezése után az e-mailen érkező felszólítás kézhezvételét követő 30 napon belül köteles kitölteni és benyújtani online résztvevői kérdőívét (EU Survey) a megadott felületen. Az online EU Survey kitöltését és benyújtását elmulasztó résztvevőtől az **Intézmény** részben vagy egészben visszakövetelheti a kifizetett támogatást.

6.2. Az elismerésre vonatkozó információk pontosítása érdekében a **Résztvevő**től az online benyújtást követően is kérhető kiegészítő online kérdőív.

7. CIKK – Személyes adatok védelme

7.1. Az Erasmus+ mobilitások kezelésére szolgáló rendszerbe történő adatfeltöltés előtt az **Intézmény** megismertette a **Résztvevőt** a személyes adatainak kezelésére vonatkozó megfelelő adatvédelmi nyilatkozattal.

<https://erasmus-plus.ec.europa.eu/erasmus-and-data-protection/privacy-statement-mobility-tool>

8. CIKK – IRÁNYADÓ JOG ÉS BÍRÓSÁGI ILLETÉKESSÉG

8.1. A **Szerződés**re a magyar jogszabályok az irányadók.

8.2. Ha jelen **Szerződés** értelmezésével, alkalmazásával vagy érvényességével kapcsolatban az **Intézmény** és a **Résztvevő** között felmerült vita békés úton nem oldható meg, kizárólagos hatáskörrel az irányadó jog szabályai által meghatározottak szerint illetékességgel rendelkező bíróság jár el.

ALÁÍRÁSOK

Résztvevő [Intézmény/szervezet] részéről

[vezeték- és keresztneve(i)] [vezeték- és keresztneve(i) / beosztása]

[aláírás] [aláírás]

Kelt, [hely], [dátum] Kelt, [hely], [dátum]

Résztvevő törvényes gondviselője[[1]](#footnote-2)

[vezeték- és keresztneve(i)]

[aláírás]

Kelt, [hely], [dátum]

# I. számú melléklet

**KÉPZÉSI MEGÁLLAPODÁS/KÉPZÉSI PROGRAM**

**II. számú melléklet**

**ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK**

**1. cikk: Felelősség**

A jelen **Szerződést** aláíró felek felmentik a másik felet a jelen **Szerződés** teljesítése következtében bekövetkező károkért való felelősség(re vonás) alól, hacsak az ilyen károk nem a másik fél, vagy annak munkatársai súlyos és szándékos **Szerződés**szegő magatartásának eredményeként következnek be.

A Tempus Közalapítvány, az Európai Bizottság, illetve ezek munkatársai nem vonható(k) felelősség­re a mobilitás időtartama alatt bekövetkező károkat érintő igényekkel kapcsolatban. Következésképpen, a Tempus Közalapítvány és az Európai Bizottság, nem fogad az ilyen igényekhez kapcsolódó kártérí­tési igényt sem.

**2. cikk: A Szerződés megszüntetése**

Abban az esetben, ha a **Résztvevő** a **Szerződés** szerinti valamelyik kötelezettségét nem teljesíti, az irányadó jog szerint alkalmazandó jogkövetkez­mények mellett, az intézmény jogosult felmondani, vagy felbontani a **Szerződés**t, minden további jogi megkötés nélkül, amennyiben a **Résztvevő** az ajánlott levélben közölt felszólítás kézhezvételét követő egy hónapon belül sem teszi meg a megfelelő lépéseket.

Ha a **Résztvevő** a **Szerződés**t annak befejezését megelőzően felmondja, vagy a **Szerződés**sel kapcso­latban nem a szabályok szerint jár el, köteles vissza­fizetni a támogatás részére kifizetett összegét, kivéve, ha a küldő intézménnyel máshogy nem állapodtak meg.

Amennyiben a **Résztvevő** vis maiorra – azaz általa nem befolyásolható, előre nem látható, kivé­teles helyzetre vagy eseményre hivatkozva, amely nem tulajdonítható a saját vagy közreműködőjük, kapcsolódó szervezeteik vagy a teljesítésben érintett harmadik személyek hibájának vagy gondatlan­ságának – hivatkozva szünteti meg a **Szerződés**t, a mobilitási időtartam aktuális helyzetének meg­felelően neki járó támogatási összeget jogosult felvenni, a 2.2 cikkben meghatározottak szerint. A fennmaradó támogatási összeget vissza kell téríteni, kivéve, ha a küldő intézménnyel máshogy nem állapodtak meg.

**3. cikk: Adatvédelem**

A szerződésben szereplő személyes adatok feldolgozása az Európai Parlament és a Tanács 2018/1725 számú, a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló rendelete szerint történik. Ezen adatok feldolgozását a partnerszervezetek, a Nemzeti Iroda és az Európai Bizottság kizárólag a szerződés teljesítése és annak felülvizsgálata céljából végezheti, azonban az adatokat az EU jogszabályai szerint vizsgálatra és ellenőrzésre jogosult szerveknek (Európai Számvevőszék, Európai Csalás Elleni Hivatal, OLAF) jogosultak továbbítani.

A **Résztvevő** személyes adataihoz, írásbeli kérelmére, hozzáférést kaphat és a nem megfelelő, hiányos információt kijavíthatja. Személyes adatai feldolgozásával kapcsolatban az intézményhez és/vagy a Nemzeti Irodához kérdéseket intézhet. A **Résztvevő** adatainak az Európai Bizottság általi használatával kapcsolatban az Európai Adatvédelmi Felügyeletnél élhet panasszal.

A személyes adatok felhasználásával kap­cso­latos további információk az Európai Bizottság hon­lap­ján találhatók:

<https://erasmus-plus.ec.europa.eu/erasmus-and-data-protection/privacy-statement-mobility-tool>

**4. cikk: Ellenőrzések és vizsgálatok**

A **Szerződés**ben részes felek kötelesek az Európai Bizottság, a Tempus Közalapítvány, illetve az Európai Bizottság, vagy a Tempus Közalapítvány által meghatalmazott más külső szerv részére az általuk kért részletes információt átadni annak ellenőrzése érdekében, hogy a mobilitási időszak és a **Szerződés** megfelelően teljesültek-e.

1. Csak kiskorú résztvevő esetén. [↑](#footnote-ref-2)